

医海探幽

浅谈吐蕃时期汉藏医药的交流

拉毛才让

(青海省藏医药研究院,青海 西宁 810007)

摘要:吐蕃时期一批批优秀的汉族医师直接参与了吐蕃医学的建设和发展,使藏医理论体系得到确立,藏医疗法日趋成熟,丰富多彩,医疗法规、医学教育、医学翻译各方面都取得了空前的发展。

关键词:吐蕃时期;汉藏医药;交流;发展

中图分类号:R291.4 文献标识码:A 文章编号:1006-6810(2012)06-0060-01

公元7世纪,顺应时代发展的要求,松赞干布派出以大臣吞米·桑布扎为首的16名贵族到印度留学,研究梵文和西域各国文字,创制了本民族的统一文字,藏文的普遍应用,为民族间经济文化的交流和藏族很多古老的文化保存、传承与发展繁荣做出了巨大贡献,如历史、神话、传说等,得以用文字记录下来。医药知识也不例外,其标志是颁行了“遵医法规”,涌现出了以玉妥云丹贡布为代表的一批藏族名医,出现了以《四部医典》为代表的大量藏医学著作。使吐蕃的民族文化得到迅速的发展和广泛的传播。

吐蕃时期汉藏医药交流并不是突然产生的,而是先前医药交流的延续。由于从松赞干布王开始几代吐蕃王实行了唐王朝联姻等一系列密切汉藏关系的开明政策,出现了汉藏医药交流的几次高潮。

1 松赞干布时期的汉藏医药交流

公元7世纪初,藏王松赞干布统一了西藏高原,建立了强盛的吐蕃王朝,迎娶唐太宗侄女文成公主,文成公主入藏时带来了大量的书籍和财物。这其中就有《医学大全》,这部医书由和尚玛哈德瓦和达玛过卡共同翻译成藏文。这是最早传入藏族地区的汉族医籍,是汉藏医药交流的第一个成果,也是吐蕃时期最早的藏医翻译著作。同时,天竺医生巴热达呃、汉地医生海文海地、达搜医生噶列挠等应聘藏区,合作编写了《无畏之武器》,藏王下令所有吐蕃医生均要学习本土文化的同时,博采众长,积极学习其他国家、地区和民族的医学理论和实践,并把这些翻译成藏文,吸取与西藏气候、地势、人体相适宜的部分,结合前人的实践经验,著书立说,使其变为藏民医学文化的组成部分。

2 赤德邹赞时期的汉藏医药交流

赤德邹赞(705~754)时期,以金城公主入藏为契机,再次带来了一批医药人员和书籍。据《藏医史》载:金城公主从汉地带来许多历算和医药书籍。有和尚玛哈金大、佳楚盖侃、琼吾泽泽、琼吾大慈、觉拉门巴等共同翻译出《月王药珍》。这部书是汉藏医药翻译家合作,在汉地医书的基础上,综合多种医学的精华编译的。关于《月王药珍》一书的来源,藏籍记载不一,但它是现存年代最早的一部藏医

学书籍,为藏医学理论的发展尊定了基础,也成为医圣玉妥编著《四部医典》的重要参考书。赤德邹赞还特派藏人前往汉地学医,据藏籍载,“又自汉地京师翻译了《金光明经》、《律差别论》和一些医药之学”。

3 赤松德赞时期的汉藏医药交流

藏王赤松德赞(754~797)时期,为了发展医学和普及医药,曾经不惜耗费巨额黄金,派人礼聘四方9位医生入藏,从汉地聘请到东松岗瓦、和尚巴拉和航迪巴大三位医师,他们翻译了10部汉地医著到吐蕃,东松岗瓦是3人中在吐蕃最负盛名的人,他先后2次入藏,编著了《救治幼儿之部分疾病洞察日光》一书,后来定居藏地,担任了赤松德赞的御医和藏族9位医生的老师,藏王下令觉古鲁路伊尖灿等精通各自语言的大译师,翻译9位医师编写的医药书籍。后来这些书被汇编成《紫色王宝保健经函》。这次汉藏医学交流的特点是无所不包,尽行翻译。同时藏王把藏区内外医师聚集一堂,通过对不同地域的特征及方法进行学习和实践,推动了藏医实践的发展。

综合上述,我们可以看到,吐蕃时期是古代汉藏医药交流最活跃的时期,汉藏医学在人员交流、医学教育、文献编译、医药物资等方面全面地交流。此外,他们还经常开展学术讨论,促进了汉藏医学与西藏地方实际相结合。辩论是藏族社会一个良好的学术传统,学者们在相互尊重的友好气氛中,依照一定的规则开展学术讨论,达到了藏医历史上的鼎盛时期。

参考文献

- [1]司卡罗者佳布.藏医史[M].藏文版.北京民族出版社,2006.2
- [2]第司桑杰嘉措.医学总纲[M].藏文版.北京民族出版社,2004.9
- [3]葛罗迅呐海.青史[M].藏文版.青海民族出版社,1996.2
- [4]强巴赤列.中国藏医[M].汉文版.西藏出版社,1996.5

2012年5月28日收稿